



## ممارسة أعمال حرة في المجال الحرفي - معلومات للاجئين -

ممارسة عمل حر هو شكل من أشكال العمل. لا يعمل الأشخاص الممارسين لأعمال حرة كمستخدمين في شركة. حيث أنهم يعملون على مسؤوليتهم الخاصة وللعديد من العملاء المختلفين. ولا يكون لهم مدير. إلى جانب تأسيس مصنع جديد يعتبر شراء مصنع موجود بالفعل إمكانية جيدة لممارسة العمل الحر.

### 1. التسجيل في غرفة الصناعات الحرفية المختصة

يتعين على أولئك الذين يريدون ممارسة عمل حرفي بشكل حر في ألمانيا تسجيل أنفسهم لدى غرفة الصناعات الحرفية المختصة - والاختصاص هنا لا يتعلق بمحل إقامتهم، ولكن بالمكان الذي يريدون العمل به. تدافع غرفة الصناعات الحرفية عن مصالح شركات الأعمال الحرفية والعاملين والمتدربين فيها تجاه السياسة والاقتصاد. كما أن تسجيل المنشأة في غرفة الصناعات الحرفية إجباري بموجب القانون. من خلال التسجيل تصبح عضوا في غرفة الصناعات الحرفية. مقابل ذلك يجب دفع بعض المبالغ. يتوقف حجم هذه المبالغ على عدة عوامل. هناك العديد من الحرف المهنية في ألمانيا، مثل النجارة والبناء، بناء الأسطح، تقنية الأسنان، الخبازة أو أعمال نظافة الأبنية.

### 2. متطلبات ممارسة الأعمال الحرة في المجال الحرفي

تنقسم أعمال المجال الحرفي إلى أعمال تستوجب التصريح وأخرى لا تستوجب التصريح.

2.1. لا يجوز ممارسة الحرف التالية التي تستوجب التصريح إلا بعد تنفيذ شروط مسبقة:

حرف يدوية تتطلب الحصول على شهادة معلم:

1	بناء وعامل الخرسانة	15	صانع الهياكل والسيارات	28	صانع قوارب وسفن
2	مركب أفران وتدفئة هوائية	16	خراط	29	صانع حبال
3	نجار	17	ميكانيكي دراجات	30	خباز
4	عامل مختص بالأسطح	18	فني تبريد	31	حلواني
5	بناء الطرق	19	فني تكنولوجيا المعلومات	32	جزار
6	عامل عزل الحرارة والبرودة والصوت	20	فني سيارات	33	أخصائي بصريات
7	بناء آبار	21	ميكانيكي آلات زراعية	34	أخصائي أجهزة سمع
8	الحجار والنحات	22	صانع أسلحة	35	أخصائي أطراف صناعية
9	الجص □	23	سباك	36	صانع أحذية لتقويم الأقدام
10	النقاش وفني الدهانات	24	مركب أدوات كهربائية وصانع أجهزة	37	فني أسنان
11	مركب سقالات	25	تدفئة	38	مصنف شعر
12	منظف مداخن الدفيات	25	فني كهربائي	39	زجاج
13	عامل معادن	26	صانع آلات كهربائية	40	نافخ الزجاج، صانع أجهزة زجاجية
14	فني أجهزة جراحة	27	نجار	41	ميكانيكي إطارات وتقوية المطاط

الشروط التالية مطلوبة لممارسة هذه المهن كأعمال حرة:

- مُعلم في الحرفة أو مُعلم في حرفة ذات صلة (لائحة الحرف ذات الصلة)، أو
- فني مُعتمد من الدولة، أو
- مهندس، أو
- مُعلم في مجال صناعي، أو
- خريجي الكليات التقنية، بشرط أن يكون المجال التخصصي في الدراسة الجامعية أو المدرسية يتوافق مع الحرفة، أو
- الحصول على تصريح خاص صادر عن غرفة الصناعات الحرفية، أو
- الحصول على اعتراف بشهادة التأهيل المهني الأجنبي الخاص بك. في غضون ذلك يتم التأكد من كون شهادتك مُعادلة لشهادة المُعلم الألمانية.



2.2 يمكن تسجيل الحرف أو الصناعات المتعلقة بالحرف التالية، والتي لا تستوجب التصريح، بشكل حر:

الحرف التي لا تستوجب التصريح (بدون شرط المُعلم):

- |  |                                 |   |
|--|---------------------------------|---|
| - صانع الحاويات والأجهزة                       | - رسام على الزجاج والخزف        | - فني أرضيات خشبية  |
| - صانع الطوب الخرساني والتيراتسو               | - مُطعم زجاج                    | - مصمم ديكور داخلي  |
| - صانع السهام                                  | - صانع ذهب وفضة                 | - فني ستائر ووسائل الحماية من أشعة الشمس                    |
| - النحاس                                       | - النقاشون                      | - مصنع السراج والجلود                                       |
| - صانع الجعة                                   | - صانع أدوات موسيقية            | - صانع اللوحات واللافتات الضوئية                            |
| - مجلد الكتب                                   | - حفار الخشب                    | - فني الآلات قطع  |
| - الخراط (نحات العاج) وصانع اللعب الخشبية      | - صانع المزمارة                 | - صانع الأحذية  |
| - فني طباعة                                    | - الخزاف                        | - صانع أشربة  |
| - مُشكل ونقاش الأحجار الكريمة                  | - صانع البيانو والقيثاري        | - فني طباعة الشاشة  |
| - واضع طبقات الأسمنت الأرضية                   | - صانع السلالم والأقفاص الخوصية | - مصمم نسيج (صانع ملصقات، نسيج، أشرطة زينة، قباطين، ستريكر) |
| - فني بصريات دقيقة                             | - تاجر الفراء                   | - منطف النسيج   |
| - صانع أختام                                   | - متخصص صب المعادن والأجراس     | - ساعاتي  |
| - مُركب البلاط، والألواح الاسمننتية والفسيفساء | - صانع المعادن                  | - فني طلي بالذهب  |
| - المصورون                                     | - صانع آلات النفخ النحاسية      | - صانع أغراض شمعية  |
| - مجلفن معادن                                  | - صانع النماذج                  | - صانع النبيذ   |
| - عمال النظافة                                 | - صانع القبعات                  | - صانع الآلات الوترية                                       |
| - صانع الكمان                                  | - طحان                          |   |
|  | - صانع الأرغن والهرمونيوم       |   |

الصناعات المتعلقة بالحرف (بدون شرط المُعلم):

- |   |   |   |
|---|---|---|
| - ترزي تعديلات  | - منطف خطوط المشروبات   | - صانع أنسجة مطوية  |
| - محسن وملمع نسيج   | - القفايزي  | - حرفة الدك (دك الأوتاد في مجال الهندسة المانية)  |
| - فني أسفلت (بدون بناء الطريق)  | - صناعة رفوف السلك لأغراض الديكور                                   | - مسؤول لوازم تمثيل   |
| - أداء إصلاحات بسيطة على الأحذية  | - حسب الطلب   | - منطف الأنابيب والمجاري  |
| - صنعة تجفيف المباني  | - صناعة حماية الخشب والمباني (حماية الجدار، ودهان الخشب في المباني) | - صانع المظلات  |
| - حرفة الدفن  | - صانع بلوكات الخشب   | - صانع الطبول (درامز)   |
| - ثقب وقطع الخرسانة   | - صانع سلالم من خشب (حسب الطلب)                                     | - نظافة سريعة   |
| - فارس أرضيات   | - صانع الإطارات الخشبية   | - صانع آيس كريم (مع مبيعات الآيس كريم مع الملحقات القياسية)                                   |
| - محطات كي ملابس خارجية للرجال  | - صانع ألواح خشبية  | - فني طباعة حجرية   |
| - صانع الفرشاة والمرقاش   | - صانع أحذية خشبية  | - رسام بالقماش  |
| - صانع أخشاب البراميل   | - جزار الأحشاء (قصاب أحشاء)   | - شركات حماية الخزانات (حماية خزانات النفط من التآكل لمحطات الاحتراق دون العمليات الكيميائية) |
| - خياط ديكورات (بدون ديكور نافذة العرض)   | - مركب كابلات في المباني (بدون أعمال اتصال)                         | - تنظيف السجاد  |
| - تركيب مكونات البناء الجاهزة الموحدة (على سبيل المثال النوافذ والأبواب والإطارات، والرفوف) | - ضابط نغمات البيانو  | - طابع النسيج يدوياً  |
| - حداد  | - خبير تجميل  | - رسام المسرح والمعدات  |
| - إعادة تدوير السيارات  | - رفا   | - خياط زي المسرح  |
| - صانع السجاد من قطع مختلفة   | - صانع عاكس الضوء (حسب الطلب)                                       | - نحات مسرحي  |
| - مقطع اللحم، نازع العظام   | - صانع ماكياج الممثلين  |   |
| - تعبئة الشقوق (في هندسة المباني)   | - مشحد المناشير المعدنية  |   |
| - دباغ  | - جلاخ وملمع المعادن  |   |
|   | - صانع الأحواض  |   |



### 3. تسجيل نشاط تجاري

من أجل ممارسة عمل حر، تحتاج إلى التسجيل لدى غرفة الصناعات الحرفية وتقديم طلب للحصول على رخصة تجارية من مصلحة التنظيم أو مكتب تسجيل النشاط التجاري التابع لمحل الإقامة الحالية.

### 4. تصريح الإقامة

تصريح الإقامة هو تصريح يتيح لك الإقامة في ألمانيا. بعض تصاريح الإقامة تسمح بمقتضى القانون ببدء ممارسة أعمال حرة. ولا ينطبق هذا على تصاريح إقامة أخرى. في هذه الحالات، يجب الحصول على إذن من قبل مصلحة الأجانب قبل بدء العمل الحر. هناك أنواع كثيرة مختلفة من تصاريح الإقامة، مثل التأشيرة، ورخصة الإقامة، وتصريح التوطن، وهلم جرا. يمكنك تقديم طلب للحصول على تصريح الإقامة من مصلحة الأجانب الخاصة بك. إذا لم تكن في ألمانيا، تكون البعثات الألمانية في الخارج، على سبيل المثال السفارات والقنصليات هي المسؤولة. إذا لم تكن من دولة عضو في الاتحاد الأوروبي أو المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا، فإنك بحاجة إلى تصريح خاص بمقتضى قانون الأجانب لتمارس عملاً حراً في ألمانيا.

### 5. واجب دفع الضرائب

واجب دفع الضرائب يعني أنك ملزم بدفع الضرائب للدولة. الضرائب هي مبلغ معين من المال يجب دفعه للدولة.

### 6. التأمين

يحميك التأمين ضد المخاطر. أو أنه يدفع لك تعويضاً في حالة حدوث ضرر. على سبيل المثال: التأمين الصحي - يدفع المرء مبلغاً مالياً كل شهر إلى التأمين الصحي. إذا كنت مريضاً وبحاجة إلى مراجعة الطبيب، فإن التأمين يدفع تكاليف الطبيب. كصاحب أعمال حرة يجب عليك أن تقوم بعمل التأمين الخاص بك بنفسك. التأمين الصحي إلزامي، يجب عليك أن تقوم بعمله. وهناك عدة أنواع أخرى من التأمينات الضرورية بالنسبة لمن يمارس أعمال حرة. يتوقف التأمين المهم بالنسبة لك على عملك ومهنتك.

### 7. يمكنك الحصول على مشورة مجانية في غرفة الصناعات الحرفية الخاصة بك

فيما يلي تفاصيل الاتصال بغرف الصناعات الحرفية الخمس في منطقة هامبورغ الكبرى. يرجى التسجيل في المكان الذي تريد ممارسة عملاً حراً فيه:

#### ① Handwerkskammer Braunschweig- Lüneburg-Stade

Friedenstraße 6, 21335 Lüneburg  
الهاتف: 04131/712-0  
بريد الكتروني: [info@hwk-bls.de](mailto:info@hwk-bls.de)

#### ② Handwerkskammer Flensburg

Johanniskirchhof 1-7, 24937 Flensburg  
الهاتف: 0461/866-0  
بريد الكتروني: [info@hwk-flensburg.de](mailto:info@hwk-flensburg.de)

#### ③ Handwerkskammer Lübeck

Breite Straße 10/12, 23552 Lübeck  
الهاتف: 0451/1506-0  
بريد الكتروني: [info@hwk-bls.de](mailto:info@hwk-bls.de)

#### ④ Handwerkskammer Hamburg

Holstenwall 12, 20355 Hamburg  
الهاتف: 040/35 905-0  
بريد الكتروني: [info@hwk-hamburg.de](mailto:info@hwk-hamburg.de)

#### ⑤ Handwerkskammer Schwerin

Friedensstraße 4a, 19053 Schwerin  
الهاتف: 0385/7417-0  
بريد الكتروني: [info@hwk-schwerin.de](mailto:info@hwk-schwerin.de)



في الخريطة يمكنك العثور على مواقع غرف الصناعات الحرفية في منطقة هامبورغ الكبرى (انظر الأرقام).



## 8. مصادر أخرى للمعلومات

تحت الروابط التالية يمكنك العثور على المزيد من المعلومات وجهات الاتصال على شبكة الإنترنت:

عام:

كثيبات وزارة الاقتصاد والطاقة:

- [زمن المؤسسين 10: تأسيس مشاريع عبر المهاجرات والمهاجرين](#)  
(لغة ألمانية، لغة عربية)
- [زمن المؤسسين 18: تأسيس مشاريع في الأعمال الحرفية](#) (لغة ألمانية)
- [زمن المؤسسين 26: التصاريح والتسجيلات](#) (لغة ألمانية)

منطقة هامبورغ الكبرى:

- التشجيع الاقتصادي في دوائر المقاطعة في منطقة هامبورغ الكبرى:  
<http://metropolregion.hamburg.de/wirtschaftsfoerderung>

منطقة هامبورغ الكبرى: مدينة هامبورغ

- ASM جمعية أصحاب المهن الحرة من المهاجرين، جمعية مسجلة:  
<http://www.asm-hh.de>

- معلومات للاجئين حول الحياة والتعليم والعمل في هامبورغ:  
<http://we-inform.de>

- رجال أعمال بلا حدود، جمعية مسجلة:  
<http://uog-ev.de>

- W.I.R - العمل والاندماج للاجئين  
<http://www.hamburg.de/wir>

التاريخ: نوفمبر (تشرين الثاني) 2016

تمت ترجمة وطباعة هذه المعلومات تحت رعاية منطقة هامبورغ الكبرى.

يتوفر هذا المستند بأربع لغات إضافية ويمكن تحميله من موقع منطقة هامبورغ الكبرى (<http://metropolregion.hamburg.de>) ومن المواقع الإلكترونية لغرف الصناعات الحرفية المشاركة.

**هيئة التحرير:**

غرفة الصناعات الحرفية هامبورغ  
جيسين كيسلر-مور  
هولستفال 12  
20355 هامبورغ  
الهاتف: 040 35905-456  
البريد الإلكتروني: [gkessler@hwk-hamburg.de](mailto:gkessler@hwk-hamburg.de)